

FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/11441]

10 NOVEMBER 1967. — Koninklijk besluit nr. 56 tot bevordering van het gebruik van giraal geld. — Officieuse coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit nr. 56 van 10 november 1967 tot bevordering van het gebruik van giraal geld (*Belgisch Staatsblad* van 14 november 1967, *err. van 30 november 1967*), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- de wet van 1 april 1969 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 56 van 10 november 1967 tot bevordering van het gebruik van giraal geld (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1969);

- de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (*Belgisch Staatsblad* van 27 maart 1991, *err. van 20 juli 1991*);

- de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 1993, *err. van 2 juni 1993, 4 juni 1993 en 9 juli 1993*);

- de wet van 13 december 2010 tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector en tot wijziging van de wet van 9 juli 2001 houdende vaststelling van bepaalde regels in verband met het juridisch kader voor elektronische handtekeningen en certificatielstenen (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2010).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/11441]

10 NOVEMBRE 1967. — Arrêté royal n° 56 favorisant l'usage de la monnaie scripturale. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal n° 56 du 10 novembre 1967 favorisant l'usage de la monnaie scripturale (*Moniteur belge* du 14 novembre 1967, *err. du 30 novembre 1967*), tel qu'il a été modifié successivement par :

- la loi du 1^{er} avril 1969 modifiant l'arrêté royal n° 56 du 10 novembre 1967 favorisant l'usage de la monnaie scripturale (*Moniteur belge* du 19 avril 1969);

- la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (*Moniteur belge* du 27 mars 1991, *err. du 20 juillet 1991*);

- la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit (*Moniteur belge* du 19 avril 1993, *err. des 2 juin 1993, 4 juin 1993 et 9 juillet 1993*);

- la loi du 13 décembre 2010 modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges et modifiant la loi du 9 juillet 2001 fixant certaines règles relatives au cadre juridique pour les signatures électroniques et les services de certification (*Moniteur belge* du 31 décembre 2010).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/11441]

**10. NOVEMBER 1967 — Königlicher Erlass Nr. 56 zur Förderung des Gebrauchs von Giralgeld
Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses Nr. 56 vom 10. November 1967 zur Förderung des Gebrauchs von Giralgeld, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

- das Gesetz vom 1. April 1969 zur Abänderung des Königlichen Erlasses Nr. 56 vom 10. November 1967 zur Förderung des Gebrauchs von Giralgeld,

- das Gesetz vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen (*Belgisches Staatsblatt* vom 9. Januar 2013),

- das Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute,

- das Gesetz vom 13. Dezember 2010 zur Abänderung des Gesetzes vom 21. März 1991 zur Umstrukturierung bestimmter öffentlicher Wirtschaftsunternehmen, des Gesetzes vom 17. Januar 2003 über das Statut der Regulierungsinstanz des belgischen Post- und Telekommunikationssektors und des Gesetzes vom 9. Juli 2001 zur Festlegung bestimmter Regeln in Bezug auf rechtliche Rahmenbedingungen für elektronische Signaturen und Zertifizierungsdienste.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

MINISTERIUM DER FINANZEN

10. NOVEMBER 1967 — Königlicher Erlass Nr. 56 zur Förderung des Gebrauchs von Giralgeld

Artikel 1 - [Kaufleute müssen Inhaber eines Kontos sein, das bei [bpost] (Postscheck) oder einem in Belgien ansässigen Kreditinstitut geführt wird, das keine Gemeindesparkasse ist und auf das das Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute anwendbar ist.] Sie geben die Domizilierung und die Nummer des Kontos auf Rechnungen, Abrechnungen oder anderen Unterlagen an, mit denen sie eine Zahlung fordern.

Solange diese Angaben dem Schuldner nicht mitgeteilt worden sind, werden ungeachtet jeglicher Inverzugsetzung, Mahnung oder Vertragsbestimmung keine Aufschubzinsen geschuldet.

[Art. 1 Abs. 1 abgeändert durch Art. 1 § 1 des G. vom 1. April 1969 (B.S. vom 19. April 1969), Art. 130 Abs. 4 des G. vom 21. März 1991 (B.S. vom 27. März 1991), selbst eingefügt durch Art. 4 des G. vom 13. Dezember 2010 (B.S. vom 31. Dezember 2010), und durch Art. 135 Nr. 1 des G. vom 22. März 1993 (B.S. vom 19. April 1993)]

Art. 2 - [Abänderungsbestimmungen]

Art. 3 - [Kaufleute dürfen bei ihren Beziehungen untereinander im Rahmen ihrer Handelsgeschäfte keine Zahlungen oder Einzahlungen ablehnen, die sich auf mindestens 10.000 Franken belaufen und per gekreuztem oder nicht gekreuztem Scheck oder per Überweisung auf ein Konto erfolgen, das bei [bpost] (Postscheck) oder einem in Belgien ansässigen Kreditinstitut geführt wird, das keine Gemeindesparkasse ist und auf das das Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute anwendbar ist.] Gemäß dem allgemeinen Recht erfolgt die Entgegennahme dieser Zahlungsanweisungen unter Vorbehalt des Eingangs.

Ist ein Gläubiger, der seine Bezahlung per Scheck oder Überweisung erhält, verpflichtet, als Gegenleistung entweder Waren oder andere bewegliche Güter oder Warenpapiere oder besicherte Schuldtitel zu liefern oder ein Pfand zurückzugeben, kann er seine Lieferung bis zur Ausführung der Zahlungsanweisung aufschieben.

[Art. 3 Abs. 1 abgeändert durch Art. 1 § 2 des G. vom 1. April 1969 (B.S. vom 19. April 1969), Art. 130 Abs. 4 des G. vom 21. März 1991 (B.S. vom 27. März 1991), selbst eingefügt durch Art. 4 des G. vom 13. Dezember 2010 (B.S. vom 31. Dezember 2010), und durch Art. 135 Nr. 2 des G. vom 22. März 1993 (B.S. vom 19. April 1993)]

Art. 4 - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 1969 in Kraft.

Art. 5 - Unser Minister der Finanzen ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN

[C – 2018/11484]

25 MAART 2018. — Koninklijk besluit tot wijziging van de bijlage III van het KB/WIB 92

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 :

- artikel 275, §§ 1 en 2;

Gelet op het KB/WIB 92;

- artikel 88;

- bijlage III, vervangen bij het koninklijk besluit van 10 december 2017;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende :

- dat de artikelen 215 en 463bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 werden gewijzigd door de wet van 25 december 2017 tot hervorming van de vennootschapsbelasting en dit vanaf aanslagjaar 2019 verbonden aan een belastbaar tijdperk dat ten vroegste aanvangt op 1 januari 2018;

- dat dit besluit zo snel mogelijk van toepassing moet zijn en zeker op de vanaf 1 mei 2018 betaalde of toegekende inkomsten;

- dat het ten spoedigste ter kennis moet worden gebracht van de schuldenaars van de bedrijfsvoorheffing;

- dat dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In nr. 5.25 van hoofdstuk V, afdeling 5, van de bijlage III van het KB/WIB 92, vervangen bij het koninklijk besluit van 10 december 2017, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in c), worden de woorden "3,40 pct." vervangen door de woorden "2,96 pct.;"

2° in d), worden de woorden "32,29 pct." vervangen door de woorden "28,69 pct.;"

3° in e), worden de woorden "33 pct." vervangen door de woorden "29 pct.;"

Art. 2. In nr. 5.27, B, van hoofdstuk V, afdeling 7, van de voormalde bijlage III, worden de woorden "33,99 pct." vervangen door de woorden "29,58 pct.;"

Art. 3. In nr. 5.28, van hoofdstuk V, afdeling 8, van de voormalde bijlage III, worden de woorden "33,99 pct." vervangen door de woorden "29,58 pct.;"

Art. 4. Dit besluit is van toepassing op de vanaf 1 mei 2018 betaalde of toegekende inkomsten.

Art. 5. De minister die bevoegd is voor Financiën, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 maart 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELD

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/11484]

25 MARS 2018. — Arrêté royal modifiant l'annexe III de l'AR/CIR 92

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992 :

- l'article 275, §§ 1^{er} et 2;

Vu l'AR/CIR 92;

- l'article 88;

- l'annexe III, remplacée par l'arrêté royal du 10 décembre 2017;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant :

- que les articles 215 et 463bis, du Code des impôts sur les revenus 1992 ont été modifiés par la loi du 25 décembre 2017 portant réforme de l'impôt des sociétés et ce à partir de l'exercice d'imposition 2019 se rattachant à une période imposable qui débute au plus tôt le 1^{er} janvier 2018;

- que le présent arrêté doit être applicable le plus vite possible et certainement aux revenus payés ou attribués à partir du 1^{er} mai 2018;

- qu'il doit être porté à la connaissance des redevables du précompte professionnel dans les plus brefs délais;

- que cet arrêté doit donc être pris d'urgence;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au n° 5.25 du chapitre V, section 5, de l'annexe III de l'AR/CIR 92, remplacée par l'arrêté royal du 10 décembre 2017, les modifications suivantes sont apportées :

1° au c), les mots "3,40 p.c." sont remplacés par les mots "2,96 p.c.;"

2° au d), les mots "32,29 p.c." sont remplacés par les mots "28,69 p.c.;"

2° au e), les mots "33 p.c." sont remplacés par les mots "29 p.c.;"

Art. 2. Au n° 5.27, B., du chapitre V, section 7, de l'annexe III précitée, les mots "33,99 p.c." sont remplacés par les mots "29,58 p.c.;"

Art. 3. Au n° 5.28, du chapitre V, section 8, de l'annexe III précité, les mots "33,99 p.c." sont remplacés par les mots "29,58 p.c.;"

Art. 4. Le présent arrêté est applicable aux revenus payés ou attribués à partir du 1^{er} mai 2018.

Art. 5. Le ministre qui a les Finances dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 mars 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELD